

TOLMÁCSVIZSGÁRA ELŐKÉSZÍTŐ TANFOLYAM

TEMATIKA

Szóbeli ismeretek

- Beszédgyakorlat
 - fonetika;
 - előadás-módszertan;
 - stilisztika;
 - parafrázis-gyakorlatok.
- Sajtószemle
 - szövegértés, szövegértelmezés;
 - országismeret;
 - előadás-módszertan (précis, resumee).
- Tolmácsolási gyakorlatok
 - kontrasztív grammatika;
 - stilisztika;
 - parafrázis-gyakorlatok.
- A mikrofon használata (saját hang visszahallgatása)
- Váratlan szituációk megoldása
- Áthidaló kifejezések
- Blattolás

Írásbeli ismeretek: Fordítás - szöveghűség, nyelvhelyesség, forma stb.